

Kappale 2 sanasto / Burma, Karen

suomi	burma - မြန်မာ	karen - ကညီကျိာ်
äitienpäivä	အမေများနေ့	မိခင်နေ့
aamulla	မနက်ခင်းမှာ	လင်္ကာယံနံ
aamu	မနက်	ဂီယံ
sunnuntai	တနင်္ဂနွေနေ့။	မုာ်အိာ်ဘျဲးနံ
keittiö	မီးဖိုချောင်။ မီးဖိုဆောင်။	ဖာ်ကယု
leipoa	မုန့်ဖုတ်သည်။ ကင်သည်။	ယိအိာ်ကိာ်
kakku	ကိတ်မုန့်	ကိာ်ခူး
haluta	လိုချင်သည်	လီကီဝဲ
yllättää	အံ့အားသင့်ခြင်း။ အံ့အားသင့်စေသောအရာ။	တံလီကမာကမာ(ဒူးကမာကမာ)
koska	အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်။ သော်ကြောင့်။ သဖြင့်။	မုာ်လံ
tänään	ယနေ့။ ဒီနေ့	တနံအံ
vielä	ကျန်သေးသည်	လိာ်ခဲး
melkein	နီးတော့မယ်။ နီးနေပြီ	လိာ်တဖဲးလီ
valmis	အဆုံးသတ်သည်။ ပြီးဆုံးသည်။	ဝံလံ-မကတံာ်ဝဲ
haluatko?	လိုချင်သလား။	နလီကီခါ
joo = kyllä	ဟုတ်ကဲ့။	မုာ်
koristella	အလှဆင်သည်။	မယံမလးဝဲ
se	ထို ။ ဤ။ ယင်း။ ၎င်း။	အဝဲနုာ်(တံတခါနုာ်)
onko tämä?	ဤဟုတ်လား	တံအဝဲနုာ်မုာ်ခါ
kirsikka	ချယ်ရီသီး။	(တံသုာ်ဂီယံဖိ)
autatko?	ကူညီမလား	နကမာစါ
auttaa	ကူညီခြင်း	တံမာစါ(မာစါတံ)
tietysti	အမှန်တကယ်။ (ဟုတ်ပ၊ ဒါပေါ့၊)	မုာ်ဝဲ(မုာ်ဝဲသံ)
hyvä	ကောင်းသည်	စုလီ
tosi	အမှန်တကယ်	တံမုာ်တံတီ
kaunis	လှပသော အမျိုးသမီး။	ပိာ်မုာ်လံအိာ်တံစု
herätänkö?	ခေါ်နိုးလိုက်ရမလား	ဘျဲးကိးစါဆါထာ်ခါ
herättää	အိပ်ယာမှန်းသည်။	မံဟံထီာ်
äiti	အမေ	အမိ
mie = minä	ကျမ။ ကျတော်	ယု
tulla	လာသည်	ဟဲ
nukutko?	အိပ်ပြီးလား။	မံလံခါ
huomenta	မင်္ဂလာနံနက်ခင်းပီ။	ဂီယံအစု
hyvää äitienpäivää	အမေများနေ့	မိခင်နေ့
tässä	ဒီမှာ	ဝဲအံ
sinulle	သင့်အတွက်	နဂီ
kortti	ကတ်ပြား။	ကး(တံဂီယံကးလံတံဟုာ်အဂီ)

ihana	ချစ်စရာကောင်းသော။	လီအိန်(လီအိန်လီကွံ)
päivä	နေ့လည်ခင်း	နံ(မုဆိခိ)
päivällä	နေ့လည်ခင်းမှာ	ဖလမုဆိခိနီနီ
antaa	ပေးသည်	ဟုန်
kukka	ပန်း	ဖီ
isoäiti	ဖွား	အဖံ
isoisä	အဖိုး	အဖု
naapuri	အိမ်နီးအာချင်း	ပုလအိန်လဟဟဟ(သကီးလဟဟဟ)
ovi	တံခါး။	ဝဲဖြို
auki	ဖွင့်သည်(ဖွင့်သည်)	အိးထိန်(အိးထိန်သး)
mennä	သွားသည်	လဲ
sisälle	အထဲသို့။ အတွင်းသို့	ဆုအပူ
mummi	အဘွား	အဖံ
tuletteko?	သင်တို့လာကြမလား။	သုကဟဲခါ
kahville	ကော်ဖီသို့။ (ကော်ဖီသွားသောက်မလား)	လဲအိခိးဖံးခါ
ukki	အဘိုး	အဖု
illalla	ညနေခင်းမှာ	ဖဟါလီခိနီနီ
ilta	ညနေခင်း	ဟါလီခိ
meille	ငါတို့စီသို့(ကျနုပ်တို့စီသို့)	ဆုအိန်
tehdä	လုပ်သည်	မတ်
tehdä ruokaa	ချက်ပြုတ်သည်	ဖီတံ
Annan kanssa	အန်းနန်နှင့်အတူ	ယုန်ခိး Annan
Kiitos kutsusta.	ဖိတ်ကြားသောကြောင့် ကျေးဇူးတင်သည်။	တံဘျူးလကွဲယ
Nähdään illalla.	ညနေမှတွေ့မယ်	ထံင်လိန်သးလဟါခိ
vanhemmat	မိဘ	မိပါ
soittaa	ခေါ်သည်(ဖုန်း)	ကိးတံ(လီတဲစီ)
ovikello	တံခါးခေါင်းလောင်း	ဝဲဖြိုအလွဲ
avata	ဖွင့်သည်	အိးထိန်
Kiitos samoin.	ကျေးဇူးပဲ သင့်လိုပါပဲ	တံဘျူး ဒီသီးနလီ
Tervetuloa!	ကြိုဆိုပါသည်	တံတုလိန်မုန်
pian	မကြာခင်မှာ	တယံလဟဘန်နီ
reipas	သွက်လက်လျင်မြန်သော။	ပုလမဟတ်ချူချူဖုံဖုံ
tyttö	မိန်းကလေး	ပိန်မုန်
vasta	တစ်ခုတည်းသာ။ တည်းသာ	စံးဆါ
vasta 4 vuotta	လေးနှစ်တည်းသာရှိသည်	အိန်လွံင်နီနီခိးလီ
osata	တက်သည်	သုဝဲ(တံသုတံဘန်)
jo	ဟုတ်။ ။ ပြီးပြီ	မုန်(ဝဲလဲ)
totta	အမှန်တကယ်	တံမုန်တံတီ
varmaan	ဖြစ်ကောင်းဖြစ်ဖွယ်ရာ။	ဘန်တဘန်(ဘန်သုန်သုန်)
arvata	မှန်းဆသည်။	တယံဝဲ(တယံဝဲ)

kuka	ဘယ်သူလည်း	မတစ်လဲ
siivota	သန့်ရှင်းရေးလုပ်သည်	မကဆီတံ
<i>mennäänkö? = menemmekö?</i>	သွားကြစို့(သွားကြတော့မလား)	ကလဲလဲ၏
Minulla on nälkä.	ငါ ဆာတယ်	ယသည်ဝံသး
kerma	မလိုင်။	တံနံထံအသိ